

Asesorías para Matriculados

Asesoría Contable:

Dr. Sergio Scollo
Lunes de 16 a 18.
contador@traductores.org.ar
Sede Callao

Asesoría Legal:

Dra. Fabiana Pajer
Martes de 13 a 15.
legales@traductores.org.ar
Sede Callao

Asesoría Previsional:

Sr. Jorge Pisano - Consultora Previsional J. Pisano y Asociados
Miércoles de 10 a 13.
previsional@traductores.org.ar
Sede Callao

Los conceptos y opiniones expresados por los asesores no comprometen la opinión de este Consejo Profesional del Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires.

Horarios del Colegio Sede Corrientes

Legalizaciones

Horario general de legalizaciones:

- Lunes a viernes de 9 a 18 hs.

Pago de la cuota anual:

- Lunes a viernes de 9 a 19 hs.

Sala de Matriculados

- Lunes a viernes de 9 a 18 hs.

Biblioteca

- Lunes a viernes de 10 a 19 hs.

A partir de las 17 hs. sólo para matriculados.

Sede Callao

Relaciones Institucionales

- Lunes a viernes de 9 a 18 hs.

Cursos y Comisiones

- Lunes a viernes de 9 a 18 hs.

El mundial... de la traducción

Estimados Colegas:

Mientras la ciudad por momentos se detiene frente a las pantallas del televisor, el Colegio sigue ultimando detalles organizativos. Se está preparando para otro mundial, el de julio, el mundial de la traducción, un evento que pondrá al Colegio en el centro del mundo.

Durante tres días, lingüistas, escritores, docentes, estudiantes y traductores de todas partes podrán discutir y analizar el papel de la traducción y de los traductores en la realidad de hoy. Una realidad en la que, mientras las voces de la industria debaten la normalización de la tarea del traductor y de las herramientas que utilizamos, desde nuestro país hace tiempo que decidimos apostar a la calidad a través de la formación.

El espacio también servirá de punto de encuentro para los representantes de organizaciones de traductores de América latina y del mundo, porque los tiempos nos están determinando la necesidad de relaciones internacionales más fluidas, ya que el conocimiento y la especialización han dejado de ser competencia de países y regiones, y las instituciones consolidan vínculos que sirven de sostén a sus miembros en este mundo global.

Éste será el núcleo de este megaencuentro, en el que los profesionales de la traducción tomaremos contacto directo con las distintas formas de trabajar de los colegas de todo el mundo.

Conferencias, mesas redondas, talleres, encuentros informales enriquecerán el intercambio profesional y las relaciones personales de todos los participantes.

En este número especialistas argentinos y de otros continentes nos transmiten la experiencia e investigaciones que profundizarán en el Congreso: Yves Champollion, Christiane Driesen, Jon García Mugica, Kathleen Anderson, Marian Greenfield, Manuel Talens, Christian Degueldre, Steven Kahaner, Ricardo Chiesa, María Marta García Negroni, Graciela Souto, Beatriz Galiano, María Cristina Magee.

Ésta es nuestra propuesta: la especialización en pos de la idoneidad y de la calidad. Desde estas páginas siempre hemos alentado a nuestros colegas a seguir el camino de la capacitación. Este I Congreso Internacional de Traducción Especializada es parte de ese camino.

Consejo Directivo